

何 弦 编注

Jakob Dont
24 Studies
for Violin

Preparatory to Kreutzer
and Rode Studies
op.37

顿特
小提琴练习曲
24 首

克莱采尔和罗德的预备练习曲

作品37

上海音乐出版社

SHANGHAI MUSIC PUBLISHING HOUSE



Jakob Dont
24 Studies
for Violin

Preparatory to Kreutzer and Rode Studies
op.37

顿特

小提琴练习曲
24首

克莱采尔和罗德的预备练习曲

作品37

何 弦 编注

上海音乐出版社



图书在版编目(CIP)数据

顿特小提琴练习曲 24 首:作品 37/(奥地利)顿特作曲;何弦编注. - 上海:

上海音乐出版社, 2001.3

ISBN 7-80553-972-3

I. 顿… II. ①顿…②何… III. 小提琴-练习曲-奥地利 IV. J657.211

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 79978 号

责任编辑: 郭燕红

封面设计: 陆震伟

顿特小提琴练习曲 24 首

(作品 37)

何 弦 编注

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海绍兴路 74 号

电子邮件: cslcm@public1.sta.net.cn

网 址: www.slcm.com

新华书店经销 江苏太仓印刷厂印刷

开本 640×935 1/8 印张 5 谱、文 37 面

2001 年 3 月第 1 版 2001 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1—5,100 册

ISBN 7-80553-972-3/J·827 定价: 11.00 元

编 者 的 话

维也纳小提琴家雅克布·顿特(1815-1888), 作为一个教师的知名度远远超过他的演奏。他的父亲是波希米亚人——一位当时公认的、极具声名的大提琴家。雅克布·顿特自幼跟随维也纳音乐学院的J. 伯恩以及老黑尔梅斯伯格学习小提琴, 16岁时加入维也纳的胡浮堡宫廷剧院乐队。19岁进入维也纳皇家宫廷乐队, 同时开始在圣安娜的一所音乐学校任教。1873年, 顿特成为维也纳音乐学院的教授。顿特不愧是19世纪的优秀教师, 著名的俄罗斯小提琴家、教师奥尔(Leopold Auer)就出自他的门下。除了教学之外, 顿特写了许多一流的练习曲, 其中包括《24首为克莱采尔和罗德的预备练习曲》(作品37号)以及《24首练习曲和随想曲》(作品35号)——后者迄今为止是每一个专业小提琴学生必修的经典教材。

教本简析

这一本练习曲集名为“24首为克莱采尔和罗德的预备练习曲”, 可以看出作者的意图是十分明确的, 作为一个补充, 它是一本不可多得的教材。现从技术训练的角度来看, 这本教材有以下两个特点:

1. 弓法练习是其主要的内容。以各种不同类型的连弓为代表, 突出右手运弓技术的训练。
2. 密集型和开放型(伸张)指法并用, 特别是半把位的密集型指法练习, 在许多练习曲集中并不多见。

将上述的练习内容归纳为左、右手的各三个基本技术动作特点:

1. 左手的三个动作: 横向(四根弦转换的“舵式”)动作; 手指上、下(手指起落)动作; 前、后(换把)动作。
2. 右手的三个动作: 运弓的水平动作; 换弦的波形动作; 跨弦的大臂(“舵式”)动作。

关于技术训练

许多教师都知道，每一本教材都有其特有的学习目的和方向。如果学生在练习过每一本教材之后，都能完成教学目的和任务那该有多好！例如：分弓的练习，在《开塞》第一首学生遇到的就是这一练习内容。对于这一弓法来说，如果学生第一次接触就能够按其要求并掌握其要领，那么在以后的进一步学习中，这一弓法就能学习得更加深入。可是问题就在于此，有许多的基本技术内容是学生一而再、再而三地练习之后仍然不能完成的。又如连弓换弦练习，技术要点是在换弦之前将弓子的水平面靠近下一根琴弦，这样可以使换弦痕迹减少。然而许多高级程度学生的连弓演奏，仍然在换弦时发出不该有的重音。这些基本技术很难吗？不是。是因为学生没能在第一次接触就能够按其要求并掌握其要领。所以，在练习时不要呆板地按现有的排列次序，而是要根据练习的目的性来进行内容的选择。

单一技术内容的练习其实并不难，演奏技术的难度在于将各种不同类型的技术内容贯通运用。因而学习时不能心急，高楼始建于一砖一瓦，难点也必须一个、一个地克服。

在这一本练习曲集的后半部分，有为数不多的双音练习，而最后一首是和弦练习，在《克莱采尔》和《罗德》练习曲中则都没有这一技术的专门练习，所以，这一首练习曲特别重要，请学生们不要忽略它。建议同时进行双音音阶的练习。

何 强

2000年11月于上海音乐学院

附：音乐术语

cresc.	渐强	dimin.	渐弱
poco ritard.	渐慢	sempre	一直、继续、始终
1/2 pos.	二分之一把位	I pos. (1 st pos.)	第一把位
II pos.	第二把位	III pos.	第三把位
ben legato(legato)	很连贯地	perdendosi	逐渐消失
scherzoso	诙谐地	in tempo	按原速演奏
pizz.	拨奏	segue	以下相同
restez	保持把位	morendo	渐慢并渐弱
poco rallent	渐慢		

24 首练习曲

24 Studies

雅克布·顿特, 作品37

Jakob Dont, Op. 37

♭E大调

连弓练习和半音换把(近把位换把)。要使音符演奏均匀,可以用变化节奏、分弓等方法练习。手指起落要敏捷、有力。

1 *p*

3 *A*

5 *(G)* *(D)*

7 *A* *(A)* *(D)*

9

11 *4* *0* *4*

13 *1* *3* *cresc.*

15 *3* *3* *f*

17 *A* *3* *ff* *3* *2*

21 *V* *p* *f* *G* *3*

24 *3* *3* *1* *dimin.* *p*

27 *1* *4* *f* *0*

30 *0* *4* *3* *1* *3* *dimin.* *p* *cresc.*

33 *1* *3* *1* *1* *3* *f* *dimin.*

36 *p* *2*

39 *2* *2* *2*

42 *2* *3* *1*

45 *3* *3* *2* *cresc.* *f*

48 *3* *1* *2* *4* *1* *1* *ff*

Allegro

Allegro

2 *f* *V* 2 1 4 0 *V*

4 *p* *cresc.* *D*

8 *f*

11 *dimin.* *f*

14 *p* *f* *p*

17 *f*

20 *f* *V* 4 0 *V* 4

23 *p* *cresc.*

27 *f* *dimin.*

31 *f* *p*

35 *f* *poco ritard.*

小快板, a小调

大跨度换弦、跃弦练习。注意右手肘动作的主动性。

Allegretto

3 *p* *f* (3 0 2 3) 0

4 *dimin.* *p* *sfz* *sfz*

7 *f* *f*

11 *p*

14 *sfz* *sfz*

17 *f* *dimin.*

20 *p*

23 *f* (3 0 2 3) *dimin.* *p*

26 *f* *dimin.* *p*

d小调

混合弓法练习和换弦练习。

4 *f*

5

9

13 *p*

17 *f*

22

26 *p*

30 *cresc.*

34 *f* *p*

38 *f*

42 *dimin. e ritard.* *p*

中快板, A大调

连弓、半把位和半音后退的练习。注意把位变换时保持良好的手型。

Allegro moderato

5 *f*

3 *dimin.* *p* *cresc.*

6 *f* *dimin.* *p* I.

9 II. *f* *dimin.*

12 *p* *f*

15 *dimin.* *p*

18 *f sempre*

21

23 1/2 pos.

26 *dimin.* *p*

28 *f* *dimin.* *p*

D大调

混合弓法和换弦练习。注意速度要求；演奏时手臂要放松。

6 *f* *p*

7 *f* *dimin.* *p*

14 *f*

21 *ff*

28 *dimin.* *p*

35 *cresc.* *f*

42 *p* *ff*

49

56

63 *p* *f*

70 *ff*

活泼、有生气地，a小调

混合弓法练习和换弦练习。使用弓法(b)练习时波音不演奏。

Vivace

The musical score is written for a single melodic line in A minor (a小调) at a tempo of Vivace. It consists of 51 measures, organized into 10 staves. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The score includes various bowing techniques labeled 'a.' and 'b.', and fingering exercises with numbers 0, 1, 2, 3, 4. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *dimin.* (diminuendo). The piece concludes with a final cadence.

Measures 1-5: Introduction with a key signature change to A minor. Measure 6: First staff begins with a key signature change to A minor. Measures 6-10: First staff continues with various bowing and fingering exercises. Measures 11-15: Second staff begins with a key signature change to A minor. Measures 16-20: Third staff begins with a key signature change to A minor. Measures 21-25: Fourth staff begins with a key signature change to A minor. Measures 26-30: Fifth staff begins with a key signature change to A minor. Measures 31-35: Sixth staff begins with a key signature change to A minor. Measures 36-40: Seventh staff begins with a key signature change to A minor. Measures 41-45: Eighth staff begins with a key signature change to A minor. Measures 46-50: Ninth staff begins with a key signature change to A minor. Measure 51: Tenth staff concludes the piece.

速度稍快的行板, E大调

半音阶练习。同指上、下移动时注意骨干音的准确性。

Andante con moto

8 *p ben legato* A

4 *f* II pos. *p*

7 *f* *p*

9 *f*

11 *dimin.* *p*

13

15

17 *f* *p*

19 *f* *p*

II pos.

21 *f* *p*

III pos.

23 *f* *dimin.*

25 *p*

27 *cresc.* *f*

29 *dimin.* *p*

31

34 *f* *p*

36 *f* *p*

38 *f* IV

40 *dimin.* *p*

43 *dimin. e perdendosi*

Detailed description of the musical score: The score is written for guitar in E major (four sharps). It consists of ten staves of music. The first staff (measure 23) begins with a forte (*f*) dynamic and a descending melodic line with fingerings 4, 3, 3, 2, 1, 1, 0, 4, 3, 2, 2. It includes a *dimin.* (diminuendo) marking. The second staff (measure 25) starts with a piano (*p*) dynamic and features a series of chords and single notes with fingerings 2, 3, 4, 0, 1, 1, 2, 2, 3, 4, 0, 1. The third staff (measure 27) shows a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic, with fingerings 3, 3, 3, 3, 3, 3, 4, 3, 3, 3, 3, 3. The fourth staff (measure 29) returns to a piano (*p*) dynamic after a *dimin.* marking, with fingerings 3, 2, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 4, 3, 2. The fifth staff (measure 31) continues with fingerings 2, 1, 0, 2, 4, 4, 3, 4, 1, 4, 4. The sixth staff (measure 34) alternates between *f* and *p* dynamics, with fingerings 0, 1, 1, 4, 0, 4, 4. The seventh staff (measure 36) also alternates between *f* and *p*, with fingerings 4, 1, 1, 2, 1, 3, 2. The eighth staff (measure 38) features a forte (*f*) dynamic and a section marked 'IV', with fingerings 1, 2, 2, 3, 3, 4, 1, 2, 2, 3, 3, 4, 1, 2, 2, 3, 3, 4. The ninth staff (measure 40) includes a *dimin.* marking and a piano (*p*) dynamic, with fingerings 1, 1, 2, 2, 3, 3, 2, 1, 3, 2, 3, 2, 2, 1. The final staff (measure 43) concludes with a *dimin. e perdendosi* (diminuendo and fading) marking, with fingerings 0, 1, 1, 2, 3, 4, 2, 1, 1, 0, 2, 1, 3, 2, 3, 2, 2, 1, 3, 0.

活泼、有生气的小快板，A大调

左、右手的换弦“舵”式动作练习。可以反过来用上弓开始进行练习。

Allegretto vivace

scherzoso

9 *f* 3 4

5 3 4 1 0 4 2 0 2 4

9 *p* 1 1 4 0 0 *f* 0 1 3

13 *p* 3 4 1 4 4 *f* *f* 1 1 3 4

18 *p* 4 *f* 4 *p* 4 0 4 *f* 3

22 *p* 4 0 2 0 1 1 4

26 4 0 1 3 0 3 4 1 0 4 0

30 *riten.* *f* *dimin.* *p* 0 1 3 0 4

36 0 1 3 4 1 0 4 2 0 2

40 *p* 4 0 0 4

44 *f* 0 1 4 3 0 0 *p* *pizz.* *f*